

Kostja: Euroopa Ühenduste Komisjon (esindajad: N. Bambara ja E. Manhaeve, keda abistas advokaat P. Wytinck)

Kohtuasja ese

Ajutiste meetmete kohaldamise taotlus, mille eesmärk on sisuliselt see, et Centre de langues à Louvain-la-Neuve et -en-Woluwe (CLL Centres de langues) võib osaleda hankemenetluses ADMIN/D1/PR/2008/004, mis puudutab hanget „Brüsselis asuvate Euroopa Liidu (EL) institutsioonide, organite ja asutuste personali keelekoolitus” ja et komisjoni tehtud väljajätmise otsuse täitmine peatataks, kuni Esimese Astme Kohus teeb otsuse nimetatud otsuse peale esitatud tühistamishagi kohta.

Määruse resolutiivosa

1. Jätta ajutiste meetmete kohaldamise taotlus rahuldamata.
2. Kohtukulude kandmine otsustatakse edaspidi.

Petrus Kerstens'i 9. juulil 2008 esitatud apellatsioonkaebus Euroopa Ühenduste Avaliku Teenistuse Kohtu 8. mai 2006. aasta otsuse peale kohtuasjas F-119/06: Kerstens versus komisjon

(Kohtuasi T-266/08 P)

(2008/C 247/25)

Kohtumenetluse keel: prantsuse

Pooled

Hageja: Petrus Kerstens (Overijse, Belgia) (esindaja: advokaat C. Mourato)

Teine menetluspool: Euroopa Ühenduste Komisjon

Hageja nõuded

- Tühistada vaidlustatud kohtuotsus;
- saata kohtuasi tagasi Euroopa Liidu Avaliku Teenistuse Kohtule;
- mõista kohtukulud välja komisjonilt.

Väited ja peamised argumendid

Käesolevas apellatsioonkaebuses palub hageja tühistada Avaliku Teenistuse Kohtu 8. mai 2008. aasta otsus kohtuasjas F-119/06: Kerstens vs. komisjon, millega jäeti rahuldamata hageja hagi, milles ta palus esiteks tühistada individuaalsete maksete haldamise ja maksmise ameti korralduskomitee 8. detsembri

2005. aasta otsus, millega muudeti nimetatud ameti ülesehitust, osas milles kõnealuse otsusega nimetati hageja, kes oli sel ajal „varade haldamise” üksuse juhataja, uuringute ja planeerimisega seonduvale ametikohale, ja teiseks nõue hüvitada väidetavalt tekkinud kahju.

Oma apellatsioonkaebuse toetuseks esitab hageja väite, mis tuleneb faktiliste asjaolude ja tõendite moonutamisest ning õigusnormi rikkumisest, mille Avaliku teenistuse Kohus pani toime Euroopa Ühenduste personalieeskirjade artikli 7 ja distsiplinaarkaristust puudutavate sätete kohaldamisel ning võimu kuritarvitamisest, kui Avaliku Teenistuse Kohus oli ebatäpsete faktiliste asjaolude tunnistamisest lähtudes järeldanud, et nimetatud artiklit ei ole rikutud.

Hageja väidab veel, et Avaliku Teenistuse Kohus ei ole vaidlustatud kohtuotsust piisavalt põhjendanud, mis puudutab individuaalsete maksete haldamise ja maksmise ameti teenistushuvide hindamist ja täiendava uuringute ja planeerimise teenistuse loomist, arvestades alalist töötajate puudust selles ametis.

Kolmandaks leiab hageja, et tema kaitseõigusi on rikutud, kuivõrd Avalik Teenistuse Kohus rajas mitmed põhjendused hageja karjääriarengu aruandele 1. jaanuarist 31. detsembrini 2006, mille komisjon esitas esmakordselt kohtuistungil, ilma et hageja oleks saanud esitada oma seisukohta nende põhjenduste osas.

9. juulil 2008 esitatud hagi — Région Nord-Pas-de-Calais versus komisjon

(Kohtuasi T-267/08)

(2008/C 247/26)

Kohtumenetluse keel: prantsuse

Pooled

Hageja: Région Nord-Pas-de-Calais (esindajad: advokaadid M. Cliquennois ja F. Cavedon)

Kostja: Euroopa Ühenduste Komisjon

Hageja nõuded

- tühistada Euroopa Ühenduste Komisjoni 2. aprilli 2008. aasta otsus K(2008) 1089 lõplik, mis puudutab riigiabi nr C 38/2007 (endine NN 45/2007), mida Prantsusmaa andis Arbel Fauvet Rail SA-le;
- mõista kohtukulud välja Euroopa Ühenduste Komisjonilt.

Väited ja peamised argumendid

Hageja palub tühistada Euroopa Ühenduste Komisjoni 2. aprilli 2008. aasta otsuse K(2008) 1089 lõplik, millega komisjon tunnistas ühisturuga kokkusobimatuks hageja ja Douaisis' linnastu poolt Arbel Fauvet Rail SA-le antud riigiabi, mis seisnes 4,08 % aastase intressimääraga tagasimakstavas ettemaksus, mille määr vastas abi andmise hetkel kohaldatavale ühenduse viitemäärale. Komisjon leidis, et oma rahalist olukorda arvesse võttes ei oleks Arbel Fauvet Rail SA võinud endale finantsturul sama soodsatel tingimustel neid rahalisi vahendeid soetada.

Hageja väidab esmalt, et komisjon on teinud ilmse hindamisvea ja eiranud oma põhjendamiskohustust, kuivõrd ta leidis, et need rahalised vahendid on osaliselt pärit Douaisis' linnastu kommuunidelt, võtmata arvesse linnastu õiguslikku eripära, kuna tege- mist on kommuunidevahelise koostöö avaliku-õigusliku asutu- sega, kellel on linnastu liikmeteks olevate kommuunidega võrreldes haldus- ja eelarveautonoomia.

Seejärel väidab hageja, et komisjon on teinud hindamisvigu, i) kvalifitseerides Arbel Fauvet Rail SA kui raskustes oleva ette- võtte, ja ii) leides, et Arbel Fauvet Rail SA ei oleks võinud saada turu normaalingimustes kasutatavat intressimäära.

Lisaks väidab hageja, et komisjon ei ole toimiku uurimist ette- nähtud hoolikusega läbi viinud, kuivõrd ta ei ole kinnitanud ei tagasinõutava abiraha suurust ega abi väärtust ning ei ole lisanud ühtki tõendit, mis põhjendaks tagasimakstavale ettemak- sule kohaldatava määra suurendamist Arbel Fauvet Rail SA puhul esineva erilist riisikot hõlmava olukorra tõttu.

Lõpuks osutab hageja võistlevuse põhimõtte rikkumisele, kuna haldusmenetluse käigus ei olnud hagejat ära kuulatud.

11. juulil 2008 esitatud hagi — Land Burgenland versus komisjon

(Kohtuasi T-268/08)

(2008/C 247/27)

Kohtumenetluse keel: saksa

Pooled

Hageja: Land Burgenland (esindajad: advokaadid U. Soltész ja C. Herbst)

Kostja: Euroopa Ühenduste Komisjon

Hageja nõuded

- Tunnistada EÜ artikli 231 lõike 1 alusel täies ulatuses tühi- seks komisjoni 30. aprilli 2008. aasta otsus C (2008) 1625 lõplik (nr C 56/2006, ex NN 77/2006 — Bank Burgenland erastamine);
- mõista Esimese Astme Kohtu kodukorra artikli 87 § 1 alusel kohtukulud välja komisjonilt.

Väited ja peamised argumendid

Hageja vaidlustab komisjoni 30. aprilli 2008. aasta otsuse C (2008) 1625 lõplik, milles komisjon otsustas, et ühisturuga kokkusobimatu on riigiabi, mida Austria andis EÜ artikli 88 lõiget 3 rikkudes Versicherungsgesellschaft Grazer Wechselseitige Versicherung AG-le ja GW Beteiligungserwerbs- und -verwal- tungs-GmbH-le seoses HYPO Bank Burgenland AG erastamisega.

Hagiavalduse põhjendustena märgib hageja järgmised väited:

- EÜ artikli 87 lõike 1 väär kohaldamine komisjoni poolt turuhinna määramisel, kuna puudub kohustus pakkumisme- netluse läbiviimiseks;
- EÜ artikli 87 lõike 1 väär kohaldamine komisjon poolt vastuolu tõttu komisjoni senise praktikaga;
- EÜ artikli 87 lõike 1 väär kohaldamine komisjoni poolt, kuna ka erasektori müüja oleks pidanud andma negatiivse prognoosi Austria rahandusturu järelevalveameti otsuse kohta, mis puudutas parima pakkumise teinud pakkujat;
- EÜ artikli 87 lõike 1 väär kohaldamine komisjoni poolt, kuna hageja oleks pidanud tohtima arvestada soodustuse otsuse tegemisel erastatud panga teatud kohustustele antava riigigarantiiga;
- *private-vendor* põhimõtte väär kohaldamine komisjoni poolt riigigarantii mõju kontrollimisel müügiotsusele;
- EÜ artikli 87 lõike 1 väär kohaldamine komisjoni poolt tõendamiskoormise rikkumise, täpsemalt öeldes pakkumise- menetluses esitamise kohustuse rikkumise tõttu;
- EÜ artikli 87 lõike 1 väär kohaldamine komisjoni poolt, kuna parima pakkumise teinud pakkuja pakkumist ei saa aluseks võtta turuväärtuse kindlakstegemisel;